

Montage- und Betriebsanleitung

ABB i-bus® EIB Verbinder, 2fach Typ VB/S 2.2.2

D

Bed.-Anl. Nr. GH Q600 7030 P0002

ABB

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH

Postfach 101 680, D-69006 Heidelberg

Telefon (06221) 701-434, Telefax (06221) 701-690

Druckschrift-Nr. G STO 4001 00 D,E



Titel

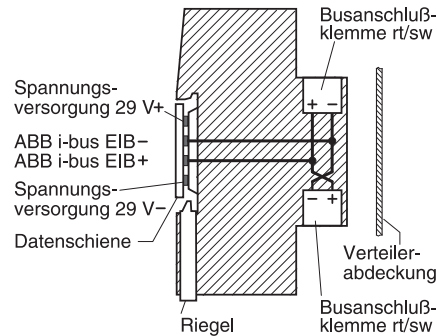
Wichtige Hinweise

Gefahrenhinweise

- Gerät bei Transport, Lagerung und im Betrieb vor Feuchtigkeit, Schmutz und Beschädigung schützen
- Gerät nicht außerhalb der spezifizierten technischen Daten betreiben
- Nur im geschlossenen Gehäuse (Verteiler) betreiben
- Gerät an den dafür vorgesehenen Anschlußklemmen erden
- Kühlung der Geräte nicht behindern

- 5 -

Anschlußbild



- 2 -

Technische Daten

Dient der 2poligen Verbindung von Datenschiene innerhalb des Verteilers bzw. dem Anschluß externer Busleitungen an die Datenschiene. Der Bus wird über Busanschlußklemmen angeschlossen. Die niedrige Bauweise ermöglicht die Anwendung unter der Verteilerabdeckung.

Schutzart IP 20 nach DIN 40 050

Betriebstemperaturbereich - 5 °C bis + 45 °C

Abmessungen
Einbaubreite 1 Modul à 18 mm

- 6 -

Wichtige Hinweise

Diese Betriebsanleitung enthält die erforderlichen Informationen für den bestimmungsgemäßen Gebrauch des o.g. Gerätes in einer ABB i-bus EIB-Anlage.

Für die Planung und Projektierung der Busgeräte in einer Installationsbus-Anlage EIB stehen detaillierte Beschreibungen der Anwendungsprogramme sowie Unterlagen zur Planungsunterstützung vom Hersteller zur Verfügung.

Normen und Bestimmungen

Bei der Planung und Errichtung von elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Normen, Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes zu beachten.

- 3 -

Inbetriebnahme

Inbetriebnahme:

Zuerst Datenschiene DS/E ... in die gereinigte Tragschiene einkleben. Durch Aufschnappen des Verbinders auf die Tragschiene wird über die Druckkontakte die Verbindung hergestellt (Der Riegel muß nach unten zeigen). Der Anschluß erfolgt durch:

- Busanschlußklemme rt/sw für die Busleitung

Zum Einstecken der Klemmen sind die Kunststoffkappen an der Gehäusevorderseite nach vorn abzuziehen.

- 7 -

Wichtige Hinweise

Arbeiten am Installationsbus dürfen nur von geschulten Elektro-Fachkräften ausgeführt werden. Verlegung und Anschluß der Busleitung, sowie der Anwendungsgeräte müssen gemäß den gültigen Richtlinien unter Beachtung des Handbuches Gebäude-Systemtechnik der jeweiligen EIBA durchgeführt werden.

Die jeweils gültigen Sicherheitsbestimmungen, z.B.: Unfallverhütungsvorschriften, Gesetz über technische Arbeitsmittel sind auch für die angeschlossenen Betriebsmittel und Anlagen einzuhalten.

- 4 -

Montage

Zum Einbau in Verteiler.
Schnellbefestigung auf Tragschienen 35 mm, DIN EN 50 022.

Der Anschluß an den Bus erfolgt durch Aufschnappen auf die Tragschiene mit eingeklebter Datenschiene.

- 8 -

Mounting and Operating Instructions

ABB i-bus® EIB Connector, 2-fold Type VB/S 2.2.2

GB

Instr.-no. GH Q600 7030 P0002



ABB STOTZ-KONTAKT GmbH

Postfach 101 680, D-69006 Heidelberg

Phone (06221) 701-434, Fax (06221) 701-690

- 9 -

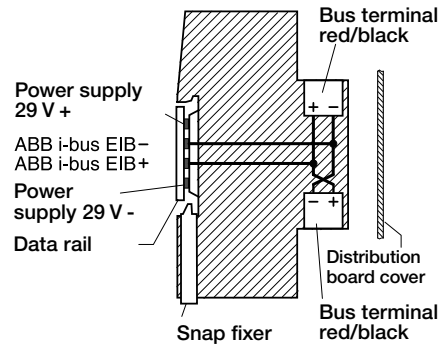
Important notes

Safety instructions

- Protect the unit against moisture, dirt and damage during transport, storage and operation.
- Do not operate the unit outside the specified technical data.
- Operate only in a closed housing (distribution cabinet).
- Earth the unit at the terminals provided for this purpose.
- Do not obstruct cooling of the units.

- 13 -

Connection diagram



- 10 -

Technical data

For 2-pole connection of data rails within the distribution board or for connecting external bus lines to the data rails. The bus is connected via bus terminals. The low profile design enables use under the distribution board cover.

Protection class IP 20 in accordance with 40 050

Operating temperature range - 5 °C to + 45 °C

Dimensions
Installation width 1 module at 18 mm

- 14 -

Important notes

These operating instructions contain the necessary information for the correct use of the aforementioned unit in an ABB i-bus EIB system.

Detailed descriptions of the user programs and documentation on planning support by the manufacturer are available for planning and configuring the bus units in an installation bus system EIB.

Standards and regulations

The relevant standards, guidelines, specifications and regulations of the country in question must be observed for planning and setting up electrical systems.

- 11 -

Commissioning

Commissioning:

First, fix the data rail DS/E ... in the cleaned DIN rail. Snapping the connector onto the carrier rail makes the connection via pressure contacts (the snap fixer must point downwards).

Connection is as follows:

- Bus terminal red/black for the bus line
- To attach the bus terminals, pull the plastic caps on the front of the housing off to the front.

- 15 -

Important notes

Work on the installation bus may only be carried out by trained electricians. The bus line and the units must be installed and connected in accordance with the relevant guidelines, observing the EIB user manual Building Systems Engineering of the national EIBA.

The relevant safety regulations, e.g. accident prevention regulations, law on technical work equipment, must also be observed for the connected equipment and systems.

- 12 -

Installation

For installing in the distribution cabinet. Quick-fastening to carrier rails 35 mm, DIN EN 50 022.

Connection to the bus takes place by snapping onto the carrier rail with the data bus bonded in.

- 16 -